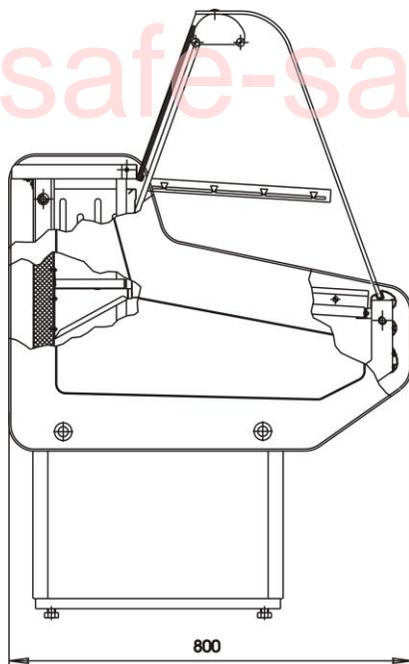




## Витрина - прилавок средне - низкотемпературная

ОСТАВА U SN 1200 ВПСН 0,35-0,54  
ОСТАВА U SN 1500 ВПСН 0,44-0,67  
ОСТАВА U SN 1800 ВПСН 0,53-0,81

[www.safe-salon.ru](http://www.safe-salon.ru)



## СОДЕРЖАНИЕ

НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ.....	3
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	3
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	4
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....	4
РАСПАКОВКА.....	4
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ .....	4
ПУСК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ.....	5
РЕГУЛИРОВКА .....	5
ОТТАИВАНИЕ ИСПАРИТЕЛЯ .....	6
ПРАВИЛА ЗАГРУЗКИ .....	6
ОСВЕЩЕНИЕ .....	6
СЛИВ ВОДЫ .....	6
ЧИСТКА.....	6
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	7
ТРАНСПОРТИРОВКА .....	8
ХРАНЕНИЕ .....	8
ГАРАНТИЯ.....	8
СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ .....	9
ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ .....	10
СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ.....	11
АКТ ПУСКА ИЗДЕЛИЯ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ.....	11

## НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Витрина – прилавок средне-низкотемпературная (ВПСН) со встроенным компрессором и испарителем статического типа предназначена для демонстрации, продажи и кратковременного хранения предварительно охлаждённых пищевых продуктов при температуре  $\pm 6^{\circ}\text{C}$ .

Витрина имеет три отделения : экспозиционное, холодильное и агрегатное. Витрина обеспечивает поддержание заданной температуры предварительно охлажденного товара; высота загрузки экспозиционной камеры не должна превышать 150мм. Автоматическое управление работой холодильного агрегата осуществляется терморегулятором. Агрегат работает в циклическом режиме. Время работы и перерыва зависит от температуры окружающей среды, количества продуктов, находящихся в камере, частоты открывания дверей камеры и раздвижных шторок.

Витрина обеспечивает температуру находящихся в ней предварительно охлаждённых продуктов не ниже  $-6^{\circ}\text{C}$  и не выше  $+6^{\circ}\text{C}$  при температуре окружающей среды от  $+12^{\circ}\text{C}$  до  $+25^{\circ}\text{C}$  и относительной влажности не выше 60%.

Воздушные потоки (сквозняки) скоростью более 0.2 м/с, наличие тепловых источников, расположенных рядом с витриной (ближе 2 м), могут отрицательно сказаться на её работе.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	OCTAVA U SN	OCTAVA U SN	OCTAVA U SN
	1200	1500	1800
	ВПСН 0,35-0,54	ВПСН 0,44-0,67	ВПСН 0,53-0,81
Длина, мм	1204	1504	1804
Ширина, мм	800		
Выкладываемые продукты	колбасы, молочные, гастрономические изделия		
Температура в охлаждаемой камере	$-6^{\circ}\text{C}$ ..... $+6^{\circ}\text{C}$		
Площадь экспозиции, м <sup>2</sup>	0,54	0,67	0,81
Полезный объём, м <sup>3</sup>	0,35	0,44	0,53
Внутренний объём, м <sup>3</sup>	0,19	0,24	0,29
Холодопотребление (при $t^{\circ}$ кипения $-25^{\circ}\text{C}$ ), Вт	360	450	540
Контроллер	EVCO EVK B33		
Освещение и ТЭН стекла, Вт	43	66	76
Напряжение, частота, фаза	~50 Гц, 220 В		
Номинальная мощность, Вт	379	512	580
Суточное энергопотребление, кВт*час	7,46	9,95	11,23
Уровень шума	менее 65 дБ		
Вес витрины	113	134	169

Технические характеристики даны для холодильных витрин, эксплуатируемых в помещении при температуре окружающего воздуха  $25^{\circ}\text{C}$ , относительной влажности 60%.

Производитель оставляет за собой право вносить технические изменения, улучшающие работу изделия, без предварительного извещения.

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Витрина-прилавок является сложным электромеханическим устройством. Соблюдение настоящей инструкции по эксплуатации - необходимое условие обеспечения долговременной, стабильной и безопасной работы изделия.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### **Категорически запрещается:**

- включать витрину в электророзетку без заземления;
- эксплуатировать витрину с открытым щитом камеры агрегата;
- удалять снеговую шубу с испарителя механическим способом.
- мыть витрину водяной струей.

При появлении признаков нестабильной работы необходимо немедленно отключить холодильный агрегат и вызвать специалиста по техническому обслуживанию.

## РАСПАКОВКА

Снятие упаковки выполнять с особым вниманием и осторожностью, т.к. в упаковке находятся детали и принадлежности, необходимые для комплектования самой витрины. В процессе распаковки витрина должна оставаться в горизонтальном положении, максимальный угол наклона не должен превышать 15°. Витрина установлена на поддоне. Для ее снятия крепежные болты вывинтить. При распаковке необходимо тщательно осмотреть витрину и удостовериться в том, что она не была повреждена во время транспортировки. В случае обнаружения механических повреждений, надлежит вызвать представителя службы сервиса и при необходимости составить соответствующий акт.

Перед сборкой рекомендуется выполнить аккуратную чистку всей витрины и ее деталей, пользуясь нейтральными средствами; просушить, если после чистки осталась влага.

## УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Перед установкой витрины на место эксплуатации должны быть проведены работы по сборке изделия. Витрина должна быть устойчиво размещена на ровном полу.

### **Запрещено устанавливать витрину в местах:**

- непосредственной близости от источников тепла (возле батарей отопления, под прямыми лучами солнца и т.п.);

- сквозняков или на пути воздушных вентиляционных потоков, в том числе и от кондиционеров;

- имеющих затрудненные условия воздухопритока к конденсатору агрегата.

Несоблюдение вышеуказанных правил ухудшает эксплуатационные характеристики витрины, повышает расход электроэнергии, снижает срок службы компрессора.

Витрина должна подключаться к розетке с заземлением. Необходимо удостовериться, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному в паспорте ~ 220В, 50 Гц. Запрещается подсоединять любые другие приборы к указанной электророзетке. На линии подачи напряжения использовать провода

сечением не менее 1.5 мм<sup>2</sup>; линия должна иметь надежную защиту от токовых перегрузок.

Изменения в электросхеме не допускаются, и влекут за собой прекращение гарантийных обязательств.

## ПУСК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Снять напряжение с электророзетки. Вставить штепсельную вилку в электророзетку и подать напряжение на розетку. Включить витрину. Примерно через час работы температура охлаждаемого объема станет ниже + 6°С, после чего можно загружать витрину предварительно охлажденными продуктами.

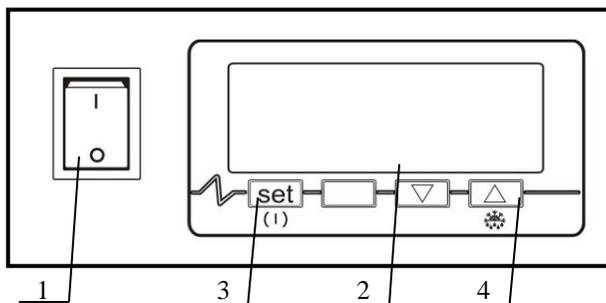
## РЕГУЛИРОВКА

Витрина снабжена пультом управления, в состав которого входит контроллер (поз.2). Включение/выключение прибора для пульта управления производится нажатием кнопки , с удержанием её в течении 4 секунд. Предварительная установка параметров прибора произведена на заводе – изготовителе.

При необходимости изменения значения температуры нажать кнопку  и держать более 2х секунд. При этом на табло мигает значок .

Кнопками  и  в течении 15 сек. установить нужный параметр. Чтобы запомнить новое введенное значение параметра температуры, необходимо нажать  еще раз.

### Пульт управления с контроллером EVCO EVK B33



1. Выключатель освещения;
2. Контроллер EVCO EVK B33;
3. Кнопка включения/выключения прибора. В программном модуле кнопка выбора.
4. Кнопка включения оттайки вручную. В программном модуле кнопка перехода.

## ОТТАИВАНИЕ ИСПАРИТЕЛЯ

Оттаивание обеспечивается путем отключения витрины от электросети и производится по мере нарастания «снеговой шубы», но не чаще одного раза в двое суток.

## ПРАВИЛА ЗАГРУЗКИ

**При загрузке витрины необходимо соблюдать следующие правила:**

- разложить продукты в экспозиционной камере, не превышая при этом уровень максимальной загрузки в 150 мм . В случае превышения уровня циркуляция холодного воздуха будет недостаточной, что приведет к повышению температуры продуктов и ускоренному образованию инея на испарителе;
- продукты расположить равномерно, не оставляя пустых мест, что обеспечит лучшее качество работы холодильника;
- продавать в первую очередь выложенные для демонстрации продукты, используя скрытую камеру витрины для эффективного оборота товара.

## ОСВЕЩЕНИЕ

Внутреннее освещение витрины обеспечивается специальной флуоресцентной лампой, отличающейся низким выделением тепла, экономным потреблением электроэнергии и повышенной яркостью. Выключатель света находится на пульте управления витрины.

## СЛИВ ВОДЫ

Талая вода, стекающая с испарителя во время оттайки, собирается в специальной емкости, расположенной в агрегатном отсеке (слева от агрегата). Необходимо периодически проверять уровень заполнения ёмкости, и при необходимости выливать воду.

## ЧИСТКА

Промывку и чистку витрины необходимо выполнять не реже 1 раза в 2 – 3 недели. Для этого необходимо:

- вынуть все продукты из витрины, отключить витрину;
- отключить подачу напряжения на розетку, вынуть вилку из розетки;
- подождать, пока температура внутри витрины не сравняется с комнатной;
- аккуратно очистить все поверхности витрины, на которых выкладывались продукты, стекла и внутреннюю часть камеры, не прибегая при этом к применению растворителей и средств, обладающих абразивным действием;
- прочистить конденсатор агрегата волосистой щеткой или пылесосом, в летнее время данную операцию рекомендуется проводить 1 раз в 2 недели;
- после высыхания витрины, вставить вилку в розетку подать напряжение на розетку, включить агрегат кнопкой.

- при понижении температуры охлаждаемого объема ниже + 6<sup>0</sup>С загрузить витрину предварительно охлажденными продуктами, соблюдая правила загрузки.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Техническое обслуживание включает техническое обслуживание при использовании, регламентированное техническое обслуживание и текущий ремонт оборудования.
2. Техническое обслуживание при использовании включает проведение работ указанных в разделе «Чистка изделия».
3. К регламентированному техническому обслуживанию и текущему ремонту изделий допускаются лица, имеющие документ, удостоверяющий право производить ремонт – специалистами по монтажу и ремонту торгово – технологического оборудования.
4. Сведения по техническому обслуживанию должны заноситься в учётный документ.
5. Регламентированное техническое обслуживание и текущий ремонт осуществляется по следующей структуре ремонтного цикла:

5 «ТО» - «ТР»....- 5 «ТО»

где ТО – техническое обслуживание

ТР – текущий ремонт

ТО проводится один раз в месяц

ТР проводится один раз в шесть месяцев.

### **6. Перечень профилактических работ, необходимых при обслуживании холодильного оборудования:**

- осмотр технического состояния оборудования;
- осмотр агрегата узлов автоматики на предмет отсутствия внешних повреждений и надёжности креплений;
- чистка дренажной системы слива талой воды;
- очистка узлов х/а от загрязнений и конденсатора от пыли;
- очистка электрооборудования;
- проверка герметичности холодильной системы;
- технический осмотр электрооборудования, проверка затяжки контактов электроприборов и надёжности подключения заземляющих проводников к болту заземления;
- проверка и настройка регулирующей аппаратуры;
- проверка и регулировка параметров работы холодильной витрины в соответствии с паспортными техническими характеристиками.

### **7. Перечень работ, необходимых при текущем ремонте холодильного оборудования:**

- проведение работ, предусмотренных техническим обслуживанием;
- проверка надёжности электроконтактных соединений;

– проверка сопротивления между зажимами заземления и металлическими частями оборудования, которые в результате нарушения изоляции могут оказаться под напряжением.

**По результатам дефектации:**

- устранение утечки фреона и дозаправка его в систему;
- замена приборов автоматики и холодильной арматуры.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

Упакованное изделие допускается перевозить всеми видами транспорта, за исключением воздушного, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.

## ХРАНЕНИЕ

Перед отправкой на хранение витрина должна быть очищена, промыта и просушена.

Во время хранения витрина должна быть обесточена, укрыта от пыли и прямых солнечных лучей.

Температура в помещении, где хранится витрина, не должна быть ниже - 35° С и выше + 40° С, относительная влажность – не более 70%. Недопустима вибрация пола или стеллажа, на котором хранится витрина.

## ГАРАНТИЯ

Завод гарантирует исправную работу изделия в течение 12 месяцев со дня ввода в эксплуатацию, но не более 15 месяцев со дня продажи.

В течение гарантийного срока изготовитель обязуется безвозмездно устранять выявленные дефекты и заменять вышедшие из строя детали при соблюдении условий транспортировки, эксплуатации и хранения.

Просим Вас перед использованием изделия внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.

Гарантия не предоставляется в следующих случаях:

- длительной эксплуатации витрины в экстремальных условиях – температуре выше + 30°С и ниже +12° С и относительной влажности более 70%;
- подключения электросети без заземления и защиты линии подачи напряжения от перегрузок;
- наличия на внутренних электрических частях следов жидкости, пыли, насекомых, являющихся причиной поломки;
- наличия механических повреждений, полученных как от неосторожного обращения, так и в результате использования неоригинальных запасных частей производителя, или модификации изделия;
- наличия дефектов, возникших вследствие нарушений правил эксплуатации данного вида изделия, указанного в документации прилагаемой к изделию;

- эксплуатации изделия, находящегося в неисправном состоянии;
- самостоятельного ремонта;
- несоответствующего ремонта или технического обслуживания;
- изделие было в починке у не сертифицированного мастера;
- если серийный номер изделия не находится на месте или был изменен.

Если у Вас возникают проблемы в работе с изделием, рекомендуем предварительно получить техническую консультацию у специалистов сервисного центра по телефону \_\_\_\_\_ или по электронной почте \_\_\_\_\_.

Любое вмешательство в конструкцию изделия в период гарантийного срока допустимо лишь для специалистов сервисного центра или сертифицированных мастеров.

На вмешательство других сервисных организаций должно быть получено письменное разрешение (авторизация) от завода - изготовителя. В противном случае — действие гарантии прекращается.

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Витрина-прилавок средне-низкотемпературная ВПСН

\_\_\_\_\_, заводской № \_\_\_\_\_,  
агрегат “ \_\_\_\_\_ ” № \_\_\_\_\_, изготовлена  
ЗАО «Озёрская промышленная компания», соответствует  
ТУ 5151-014-56832923-2009 и признана годной к эксплуатации.

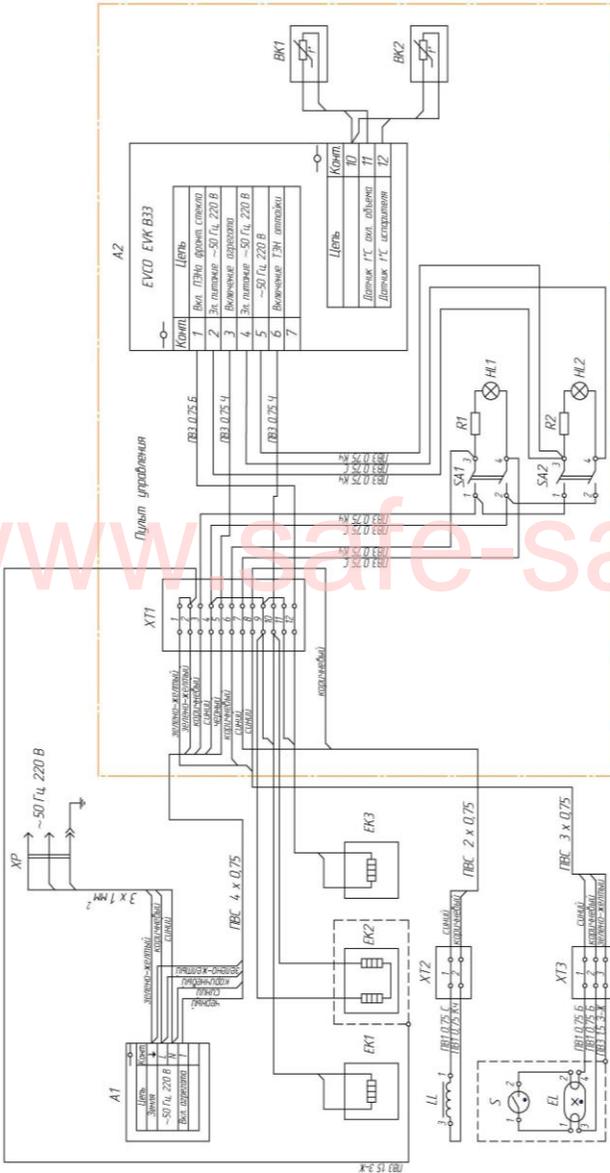
Дата изготовления \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Упаковщик № \_\_\_\_\_

Ответственный за приемку \_\_\_\_\_  
(подпись)

М.П.

# ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ



- НЛ1 – Лампа сигнализации включения освещения объема экспозиции
- НЛ2 – Лампа сигнализации подачи питания на контроллер
- ЛЛ – Дроссель (исп.1200 – 18 Вт, исп.1500 – 36 Вт, исп.1800 – 36 Вт)
- R1, R2 – Резистор
- S – Стартер
- SA1 – Выключатель освещения объема экспозиции
- SA2 – Выключатель подачи питания на контроллер
- XP – Вилка сетевого
- X11 ... X13 – Колодка клеммная

- A1 – Агрегат компрессорно – конденсаторный
- A2 – Контроллер EUCO Ecuget Control. Блоки ЕУК ВЗЗ
- BK1 – Датчик температуры охлаждаемого объема
- BK2 – Датчик температуры испарителя
- EK1 – Электронагреватель обогрева пайлона (исп.1200 – 25 Вт, исп.1500 – 30 Вт, исп.1800 – 40 Вт)
- EK2 – Электронагреватель обогрева испарителя (230 Вт)
- EK3 – Электронагреватель обогрева фронтального стекла (исп.1200 – 25 Вт, исп.1500 – 30 Вт, исп.1800 – 40 Вт)
- EL – Лампа люминесцентная (исп.1200 – 18 Вт, исп.1500 – 36 Вт, исп.1800 – 36 Вт)

# СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ

Продажа \_\_\_\_\_  
(наименование и штамп магазина)

Дата продажи \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Подпись продавца \_\_\_\_\_

М.П.  
-----  
Высылается на предприятие - изготовитель

## АКТ ПУСКА ИЗДЕЛИЯ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Настоящий акт составлен владельцем витрины – прилавка средне - низкотемпературной ВПСН \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес организации)

\_\_\_\_\_ (должность, Ф.И.О. представителя организации)

и представителем организации продавца

(место для оттиска штампа)

и удостоверяет, что витрина – прилавок средне-низкотемпературная ВПСН \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_, заводской № \_\_\_\_\_, изготовленная ЗАО «Озёрская промышленная компания» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г., агрегат “\_\_\_\_\_” № \_\_\_\_\_, пущена в эксплуатацию и принята на обслуживание в соответствии с договором № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г., между владельцем изделия и организацией \_\_\_\_\_

### АКТ составлен и подписан

Владелец изделия  
с правилами  
эксплуатации ознакомлен

Представитель организации  
продавца

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

М.П.

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.